ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆ ՀԱՅՈՑ
ՀԻՒՍԻՍԱՅԻՆ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ԱՐԵՒՄՏԵԱՆ ԹԵՄԻ
WESTERN PRELACY
OF THE ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH OF AMERICA
Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate
Tel: **818-248-7737/8**, Fax: **818-248-7745**, E-mail: **Prelacy@aol.com**

ԱՌԱՋՆՈՐԴ ՍՐԲԱԶԱՆԸ ԸՆԴՈՒՆԵՑ ԾՈՑԻ ՇՐՋԱՆԻ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԱԿԱՆ ՓՈԽԱՆՈՐԴ ԲԱՐՁՐ. Տ. ԿՈՐԻՒՆ ԱՐՔ. ՊԱՊԵԱՆԸ

Հինգշաբթի, 19 Յուլիս կէսօրին, Ազգային Առաջնորդարան այցելեց Քուէյթի եւ Ծոցի Երկիրներու Թեմի Կաթողիկոսական փոխանորդ Բարձր. Տ. Կորիւն Արք. Պապեան եւ ընդունուեցաւ Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ Բարձր. Տ. Մուշեղ Ս. Արք. Մարտիրոսեանի կողմէ:

Նկատի ունենալով, որ հիւր Սրբազան Հայրը իր առաջին այցելութիւնը կուտար Ազգ. Առաջնորդարանի նորակառոյց շէնքը, Առաջնորդ Սրբազանը անոր տեղեկութիւններ տուաւ տարբեր բաժանմունքներուն եւ յառաջիկայ ծրագիրներուն մասին: Կորիւն Սրբազան ողջունեց Ազգ. Առաջնորդարանի նոր շէնքի ծրագիրին ամբողջացումը եւ դրուատիքով անդրադարձաւ այս իրագործման մասին, ապա, իր կարգին, ծանօթութիւններ տուաւ Քուէյթի ու Ծոցի հայկական գաղութին ու անմիջական ծրագիրներուն մասին:

Առաջնորդ Սրբազան Հօր հրաւէրով, Կորիւն Սրբազանը Կիրակի, 22 Յուլիսին Ս. Պատարագ պիտի մատուցանէ Փասատինայի Ս. Սարգիս եկեղեցւոյ մէջ:

H.E. ARCHBISHOP GORUN BABIAN, CATHOLICOSAL VICAR OF KUWAIT AND THE GULF COUNTRIES VISITS THE PRELACY

On the afternoon of Thursday, July 19, H.E. Archbishop Gorun Babian, Catholicosal Vicar of the Diocese of Kuwait and the Gulf Countries, visited the Prelacy where he was greeted by H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate.

Given that it was Archbishop Babian’s first visit to the new Prelacy headquarters, the Prelate detailed the activities of the various departments and

future endeavors. Archbishop G. Babian congratulated the Prelate on the completion of the new headquarters and wished success for all future undertakings. He then reported on the activities of the Armenian community in Kuwait and the Gulf Countries and of their upcoming projects.

By the invitation of the Prelate, Archbishop Babian will conduct Mass at St. Sarkis Church in Pasadena on Sunday, July 22.

ԹԵՄԻՍ ԵԿԵՂԵՑԻՆԵՐՈՒ ՏԻԿՆԱՆՑ ՄԻՈՒԹԵԱՆՑ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՑԻՉՆԵՐԸ ԱԶԳԱՅԻՆ ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆ ԱՅՑԵԼԵՑԻՆ

Նախաձեռնութեամբ եւ հրաւէրով Ազգային Առաջնորդարանի Տիկնանց Օժանդակ Մարմինին ու ի պատիւ մեր Թեմի եկեղեցիներու Տիկնանց Միութիւններուն, Հինգշաբթի, 19 Յուլիսին, իւրայատուկ հաւաքոյթ մը տեղի ունեցաւ Ազգային Առաջնորդարանի յարկին տակ: Բոլոր շրջաններու Տիկնանց Միութիւններու անդամներ, իբրեւ ուխտաւորներ, այցելութիւն մը տուին Ազգային Առաջնորդարանի նոր շէնքը եւ դիմաւորուեցան Առաջնորդ Սրբազանին, հոգեւոր դասուն եւ ժողովականութեան ներկայացուցիչներու կողմէ:

Ներկայացուցիչ տիկինները առաջին հերթին այցելեցին Ս. Տրդատ եւ Ս. Աշխէն մատուռը, ուր հաւաքաբար երգեցին Տէրունական Աղօթքը: Այնուհետեւ, անոնք ծանօթացան Ազգային Առաջնորդարանի նոր շէնքի տարբեր բաժանմունքներուն ու աշխատանքներու ընթացքին, ապա նաեւ մտերմիկ պահ մը վայելեցին Առաջնորդն Սրբազանին հետ:

Կէսօրին, «Տիգրան եւ Զարուհի Տէր Ղազարեան» սրահին մէջ տեղի ունեցաւ սիրոյ սեղան: Ստեղծուեցաւ ջերմիկ մթնոլորտ. ներկայացուեցան երգեր ու սրտի խօսքեր: Առաջնորդ Սրբազանը հանդիպումը եզրափակեց ողջունելով ընտանեկան այն մթնոլորտը, որուն մէջ տեղի կ՚ունենան մեր Տիկնանց Միութիւններու աշխատանքները, ի սպաս մեր եկեղեցւոյ ու մեր ժողովուրդին:

LADIES ASSOCIATION MEMBERS OF PRELACY CHURCHES VISIT THE PRELACY

On Thursday, July 19, a special gathering and luncheon took place at the Prelacy in honor of Ladies Association members of all our parishes. The luncheon was organized by the Prelacy Ladies Auxiliary Guild. Upon their arrival the ladies were greeted by the Prelate and clergy members, following which they gathered at the St. Dertad and St. Ashkhen Chapel for the singing of the Lord's Prayer. The guests were then offered the opportunity to become more closely familiarized with the various departments of the Prelate.

The ladies subsequently headed to the "Dikran and Zarouhie Der Ghazarian" Hall where they enjoy an intimate luncheon in a jovial atmosphere.

ԱՌԱՋՆՈՐԴ ՍՐԲԱԶԱՆԸ ԻՐ ՕՐՀՆՈՒԹԻՒՆԸ Կ'ՈՒՂՂԷ ՊԱՂՏԱՏԻ ԱԶԳ. ՎԱՐԺԱՐԱՆՆԵՐՈՒ Ի ՆՊԱՍՏ ՁԵՌՆԱՐԿԻՆ

Պաղտատի Ազգային Վարժարաններու Սաներու ընկերակցութիւնը Շաբաթ, 21 Յուլիսի երեկոյեան կազմակերպած է հանգանակային ձեռնարկ մը, նպաստ տրամադրելու համար վարժարաններուն, որ երկրին ծանօթ պայմաններուն հետեւանքով տագնապալի կացութեան մատնուած են:

Յանուն Առաջնորդ Սրբազան Հօր ձեռնարկին ներկայ պիտի ըլլայ Կլենտէյլի Ս. Աստուածածին եկեղեցւոյ հոգեւոր հովիւներէն Արժ. Տ. Վազգէն Քհնյ. Աթմաճեան եւ պիտի փոխանցէ Առաջնորդ Սրբազան Հօր գնահատանքի գիրը ու օրհնութիւնները:

PRELATE OFFERS BLESSINGS TO THE ALUMNI ASSOCIATION OF ARMENIAN SCHOOLS IN BAGHDAD

The alumni association of Armenian schools in Baghdad has organized a fundraising banquet to take place on Saturday, July 21st. Proceeds will be allocated to the schools which are facing difficulties due to the current conditions in the country. Rev. Vazken Atmajian, pastor of St. Mary's Church, will attend and deliver the Prelate's remarks and blessings.

ՀԱՄԱԳՈՒՄԱՐ՝ ՂԸՊՏԻ ՈՒՂՂԱՓԱՌ ԵԿԵՂԵՑՒՈՅ ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆԻՆ ՀՐԱՒԷՐՈՎ

Ղըպտի Ուղղափառ եկեղեցւոյ Արեւմտեան Միացեալ Նահանգներու առաջնորդարանին նախաձեռնութեամբ եւ հրաւէրով, Ուրբաթ, 20 եւ Շաբաթ, 21 Յուլիսին, Իկըլ Ռաքի Ս. Աստուածածին եկեղեցւոյ մէջ կազմակերպուած է երկօրեայ համագումար մը, եկեղեցւոյ Ս. Աթանաս եւ Ս. Կիւրեղ Մատենադարանին բացման առիթով:

Յանուն Առաջնորդ Սրբազանին, Ազգ. Առաջնորդարանի Քրիստոնէական Դաստիարակութեան բաժանմունքի վարիչներէն Գերպ. Տ. Միւռոն Ծ. Վրդ. Ազնիկեան ներկայ պիտի ըլլայ համագումարին:

PRELATE REPRESENTED AT THE CONFERENCE OF THE COPTIC ORTHODOX CHURCH DIOCESE

The Coptic Orthodox Church Diocese of Los Angeles has organized a two-day conference scheduled for Friday, July 20, and Saturday, July 21st. The seminar is scheduled at the Holy Virgin Mary Coptic Orthodox Church in Eagle Rock to commemorate the Feast of St. Cyril and also on the occasion of the opening of the St. Athanasius and St. Cyril Theological Library's new facilities. Rev. Fr. Muron Aznikian will represent His Eminence the Prelate at the seminar.

ԹԵՄԻՍ ԵԿԵՂԵՑԻՆԵՐՈՒ ԵՐԻՏԱՍԱՐԴԱԿԱՆ ՄԻՈՒԹԵԱՆՑ ՄԻԱՑԵԱԼ ՀԱՒԱՔՈՅԹ

Ուրբաթ, 13 Յուլիսի երեկոյեան, Թեմիս Երիտասարդական Միութեան անդամները Կլենտէյլի Ս. Աստուածածին եկեղեցւոյ սրահին մէջ ունեցան միացեալ հաւաքոյթ մը, որուն մասնակցեցան ծխական տարբեր շրջաններու երիտասարդական միութեանց անդամներ ու կեդրոնական վարչութեան ներկայացուցիչները:

Երեկոյթը կազմակերպուած էր հիմնական երկու նպատակներով. անիկա առիթ ծառայեց ծանօթանալու նորագիր անդամներու, ապա նաեւ հաղորդակից դառնալու նոյն շաբաթավերջի եկեղեցական տօնի խորհուրդին:

Ազգ. Առաջնորդարանի Քրիստոնէական Դաստիարակութեան Բաժանմունքի վարիչներէն Գերպ. Տ. Միւռոն Ծ. Վրդ. Ազնիկեան տուաւ դասախօսութիւն մը, նիւթ ունենալով Վարդավառի տօնը: Ընթրիքէն առաջ խօսք առին նաեւ վարչական պատասխանատուներ, գոհունակութիւն արտայայտելով, որ շուրջ երկու տարի առաջ, տասնեակ մը անդամներով հիմնուած երիտասարդական միութիւնը ներկայիս կը հաշուէ հարիւրաւոր անդամներ, որոնք իրենց հանդիպումներով ու ժողովներով կը ծանօթանան մեր աւանդութեանց ու կը տոգորուին հոգեկան սնունդով:

ARMENIAN CHURCH YOUTH ASSOCIATION GATHERING

On the evening of July 13, 2007 at 7:30 p.m., the Armenian Church Youth Association of the Western Prelacy held its first annual post-Navasartian Games gathering. Young adults from all regions of the greater Los Angeles area participated in the reception. The event, which lasted for over three hours, provided an opportunity for new members and existing members to network and grow together in their faith.

Christian Education Department Co-Director Very Rev. Fr. Muron Aznikian commenced the evening’s festivities with a short lecture on the Feast of the Transfiguration of our Lord. Members of the central board then delivered their remarks expressing gratitude for the remarkable growth the ACYA has experienced in the past few years.

Ս. ԽԱՉ ՄԱՅՐ ՏԱՃԱՐԻ ՊԱՏԱՆԵԿԱՆ ՏԱՐԵԿԱՆ ԲԱՆԱԿՈՒՄԸ

Տարիներու աւանդութեան համաձայն, Ս. Խաչ Մայր Տաճարի հոգաբարձութիւնը աւարտող շաբթուան ընթացքին կազմակերպած էր «Լուսաշող Ճամբար» պատանեկան բանակումը, որ այս տարի տեղի ունեցաւ *Լէյք Էրոհէտ* շրջանին մէջ: Մասնակցեցան աւելի քան 80 պատանիներ, գլխաւորութեամբ իրենց վարիչներուն ու առաջնորդներուն: Անոնք հետեւեցան յատուկ յայտագիրի մը, որ կ’ընդգրկէր աղօթքի ու հոգեւոր խորհրդածութեան պահեր, դաստիարակչական խաղեր ու ձեռային աշխատանքներ, մրցումներ, տաղանդներու ցուցադրութիւն եւայլն:

Ազգային Առաջնորդարանի Քրիստոնէական Դաստիարակութեան բաժանմունքի վարիչներէն Գերպ. Տ. Միւռոն Ծ. Վրդ. Ազնիկեան

Երեքշաբթի, 17 Յուլիսի երեկոյեան բանակավայր ժամանեց, ընկերակցութեամբ Ս. Խաչ Մայր Տաճարի հոգեւոր հովիւներէն Արժ. Տ. Աշոտ Քհնյ. Գամպուրեանի եւ մասնակցութիւն բերաւ հոգեւոր դաստիարակութեան աշխատանքներուն: Ան բանակողներուն դասախօսեց Նիկիական Հանգանակին, ինչպես նաեւ մեր եկեղեցւոյ տաղաւար տօներուն եւ արարողութեանց խորհուրդին մասին: Ան նաեւ մասնակցիները յորդորեց տուն վերադառնալէ ետք աւելի գործօն մասնակցութիւն բերելու եկեղեցւոյ կեանքին:

CAMP SHINING LIGHT OF
HOLY CROSS CATHDRAL CONCLUDES

This weekend, the annual Camp Shining Light organized by the Holy Cross Cathedral Board of Trustees came to a close. More than eighty youth participated in the camp which took place in the Lake Arrowhead region. The participants followed a special program throughout the week which included prayer sessions, spiritual meditations, educational games, crafts, contests, talent shows, etc.

Very Rev. Fr. Muron Aznikian, accompanied by Rev. Ashod Kambourian, pastor of Holy Cross Cathedral, visited the campsite on Tuesday, July 17. Rev. Fr. Aznikian lectured on the Nicene Creed as well as on the major feasts of our church and urged the youth to more actively participate in our church.